

Program Evropské unie na podporu kultury Culture 2008

I. ÚVOD

Tento dokument přináší informace o realizaci programu Culture 2008, který byl schválen dne 14. 2. 2000 Evropským parlamentem a Radou po konzultacích s Výborem regionů (rozhodnutí č. 508/2000/ES vydané v Úředním věstníku č. L 63 dne 13. 3. 2000), v roce 2001. Zahnuje výzvu k předkládání žádostí o finanční podporu Společenství pro kulturní projekty a aktivity, které začínají v roce 2001 a jsou předkládány subjekty z 28 zemí zúčastněných v programu.

Program Culture 2008 je stanoven na období pěti let od 1. 1. 2000.

II. OBECNÉ CÍLE PROGRAMU „CULTURE 2008“

Program Culture 2008 přispívá k rozšíření společného kulturního prostoru evropských národů. V této souvislosti podporuje spolupráci mezi tvůrčími umělci, kulturními organizacemi, soukromými a veřejnými pořadateli, aktivitami kulturních „networků“ a jiných partnerů a rovněž kulturními institucemi členských států EU a dalších zemí zapojených do programu s ohledem na následující cíle:

- podporu kulturního dialogu a vzájemné znalosti kultury a historie evropských národů
- podporu tvůrčí činnosti a nadnárodního šíření kultury, mobility umělců, kulturních pracovníků a dalších činitelů v kulturní oblasti a jejich děl, především s důrazem na mladé lidi, sociálně znevýhodněné osoby a na kulturní rozmanitost
- zdůraznění kulturní rozmanitosti a rozvoje nových forem uměleckého výrazu
- sdílení a zdůraznění společného kulturního dědictví evropského významu na evropské úrovni, šíření know-how a podpory osvědčených postupů při jeho konzervaci a ochraně
- přihlídnutí k roli kultury v socioekonomickém vývoji
- posílení mezikulturního dialogu a vzájemné výměny mezi evropskými a neevropskými kulturami
- jednoznačné uznání kultury jako ekonomického faktoru a jako faktoru sociální a občanské integrace
- zlepšení přístupu ke kultuře a účasti na kulturním dění v Evropské unii pro co největší počet občanů.

III. REALIZACE PROGRAMU CULTURE 2008 V ROCE 2001

V druhém roce programu Culture 2008 podpoří Evropská komise iniciativy v následujících čtyřech oblastech:

- Společné evropské kulturní dědictví (movité, nemovité, architektonické a archeologické dědictví)
- Evropská umělecká a literární tvorba
- Vzájemná znalost historie a kultury evropských národů
- Iniciativy týkající se evropských měst kultury a předsednictví Rady Evropské unie¹

Obecné pokyny:

Zvláštní důraz se přikládá:

- míře zapojení všech spoluorganizátorů do tvorby koncepce, realizace a financování projektů
- projektům, které se zaměřují na mladé lidi, postižené osoby a znevýhodněné skupiny obyvatelstva a které podporují jejich integraci do společnosti
- projektům, které vykazují kulturní, uměleckou a vědeckou kvalitu a jsou přístupné široké veřejnosti.

Upřesnění terminologie:

- **„spoluorganizátor“**: spoluorganizátor je subjekt ze země zapojené do programu, který se musí zásadním a přesně vymezeným způsobem účastnit tvorby koncepce, realizace a financování projektu (musí být zaručena finanční účast spoluorganizátora z vlastních nebo získaných prostředků ve výši nejméně 5% z celkového rozpočtu projektu). Účast spoluorganizátora musí být v žádosti jasně a přesně určena.
- **„dohoda o spolupráci“**: projekty založené na dohodě o spolupráci musí trvat min. 2 a max. 3 roky a musí se jich účastnit nejméně 5 spoluorganizátorů z 5 různých zemí zapojených do programu.

Tento typ projektů se musí zakládat na společné písemné dohodě sepsané dle právní

formy platné jedné ze zemí zapojených do programu, podepsané všemi spoluorganizátory.

Dohoda musí přesně popisovat cíle projektu a iniciativy, kterými má být těchto cílů dosaženo.

Akce a iniciativy, které musí dohoda o spolupráci obsahovat, jsou stanoveny pro každou ze tří oblastí, které hodlá Komise podpořit.

Období, pro které lze uplatňovat podporu:

- Období, ve kterém lze uplatňovat výdaje spojené s realizací projektu začíná:
- 1. 5. 2001 pro experimentální, inovativní nebo specifické projekty, pro „Evropské laboratoře kulturního dědictví“, pro projekty kulturní spolupráce ve třetích zemích, které se neúčastní programu, a pro projekty v souvislosti se speciálními akcemi na počest Verdího.
- 1. 7. 2001 pro projekty založené na dohodě o spolupráci.
- při realizaci projektu se akceptují pouze výdaje, které se týkají účasti spoluorganizátorů a partnerů ze zemí zapojených do programů.

Uzávěrka pro odevzdání přihlášek :

Pro všechny projekty mimo těch, které jsou založené na dohodách o spolupráci, je uzávěrka pro podání přihlášek 4. dubna 2001.

Pro projekty založené na dohodách o spolupráci je uzávěrka pro podání přihlášek 15. května 2001.

Doba trvání projektu:

Pro okruhy 1, 2 a 3 a všechny ostatní projekty mimo těch, které jsou založeny na dohodě o spolupráci, je délka projektu jeden rok a projekty musí začít v roce 2001. Podporu pro projekty schválené v roce 2001 poskytuje Společenství pro jeden kalendářní rok.

Oblasti a kategorie akcí:

Projekty lze předkládat jen v jedné ze tří oblastí a jen pro jednu kategorii z akcí uvedených v dané oblasti. V přihlášce proto musí být uvedeno zcela jasně o jakou oblast a kategorii akcí se žadatel uchází. Pokud bude tento údaj chybět, bude projekt zamítnut.

Projekty, které předkládají organizátoři ze zúčastněných zemí střední a východní Evropy:

Projekty, které jsou předkládány organizátorem z jedné země střední a východní Evropy, musí zahrnovat alespoň jednoho spoluorganizátora z členské země Evropské unie.

Společné akce UNESCO nebo Rady Evropy a Evropské komise:

Program Culture 2008 podporuje i společné akce s UNESCO nebo Radou Evropy na základě společného financování a podle podmínek, které odpovídají předpisům uvedených institucí. Každou žádost o takové společné akce je třeba podávat nezávisle na této výzvě přímo Evropské komisi.

Tato výzva k předkládání žádostí se týká pouze projektů, které zahrnují níže uvedené typy akcí.

Finanční podporu obdrží projekty v následujících oblastech:

Iniciativy na podporu evropské umělecké a literární tvorby

V této oblasti obdrží finanční podporu následující typy projektů:

Experimentální, inovativní nebo specifické akce

V souvislosti s iniciativou Společenství nazvanou „e-Evropa, informační společnost pro všechny“ (bližší informace na:

http://europa.eu.int/comm/information_society/europe/documentation/index_fr.html) bude podpořeno cca 5 projektů sdružujících autory a vydavatele.

Projekty musí být zaměřeny na průzkum možností, které nabízí nové technologie v oblasti literární tvorby (tvorba on-line, elektronické publikace a publikování, elektronické výstavy nebo veletrhy) a jejího vícejazyčného šíření. Projekty se musí rovněž zabývat otázkami autorských práv.

Finanční podporu obdrží cca 12 projektů sdružujících subjekty z oblasti umělecké tvorby.

Projekty musí zkoumat potenciál nabízený novými technologiemi při vzniku a šíření původních uměleckých produkcí nebo jeho využití v oblasti performing arts a výtvarného umění ve fázích tvorby a šíření mezi veřejností.

Finanční podporu obdrží cca 4 projekty na spolupráci autorů, organizátorů a institucí, které působí v oblasti literatury a svými projekty podpoří četbu a literární tvorbu.

Finanční podporu obdrží cca 10 projektů na kulturní spolupráci v oblasti performing arts, výtvarného a užitého umění.

Projekty musí propagovat nové formy kulturního a uměleckého projevu, včetně nových způsobů zapojení a účasti veřejnosti.

Finanční podporu obdrží cca 8 projektů na kulturní spolupráci, které propagují mobilitu mladých autorů, hudebních skladatelů a interpretů po evropských zemích a které jim umožní přístup na renomované scény a festivaly (především určené mladým lidem).

Finanční podporu obdrží cca 4 projekty, jejichž cílem musí být propojení kulturního přenosu, umělecké tvorby a sociální integrace.

Projekty musí propagovat aktivní účast sociálně a kulturně znevýhodněných, postižených a dlouhodobě nemocných osob (zvláště mladých). Musí být založeny na spolupráci kulturních a sociokulturních institucí s osobami z výše zmíněných skupin společnosti.

Finanční podporu obdrží cca 4 projekty spolupráce na evropské úrovni mezi autory různých literárních žánrů (poezie, próza, divadlo)

Tyto projekty musí podporovat literární diskuse a výměny a jejich výsledkem musí být publikace vícejazyčných děl, distribuovaných v alespoň třech zemích zapojených do programu.

Finanční podporu obdrží cca 10 putovních výstav, které budou prezentovat nové formy uměleckého výrazu – obzvláště takové, které jsou vázány na nové technologie a které jsou zaměřeny na mladé, sociálně znevýhodněné a postižené osoby.

Tyto výstavy zaměřené na širokou veřejnost musí brát ohled na různost a potřeby tohoto občanstva. Musí být doprovázeny prezentacemi, které vysvětlí proces tvorby a budou vícejazyčně, podané zajímavým způsobem s výchovným cílem.

Finanční podmínky pro výše uvedené typy projektů:

Finanční podpora vybraných projektů představuje částku 50 000-150 000 €, avšak nepřesáhne 50% celkového rozpočtu projektu.

Výběrová kritéria pro výše uvedené typy projektů:

Projektů se musí účastnit nejméně 3 spoluorganizátoři ze 3 různých zemí zapojených do programu. Zvláštní důraz se přikládá míře zapojení spoluorganizátorů do tvorby koncepce, realizace a financování projektu.

Za spoluorganizátora je považován kulturní subjekt ze země zapojené do programu, který se zásadním způsobem účastní tvorby koncepce, realizace a financování projektu (musí být zaručena finanční účast spoluorganizátora z vlastních nebo získaných prostředků ve výši nejméně 5% celkového rozpočtu projektu). V přihlášce musí být toto zapojení jasně určeno.

Pokud skupina nezávislých expertů ohodnotí více projektů stejně, bude dána přednost těm z nich, kterých se zúčastní největší počet spoluorganizátorů nebo partnerů z různých zemí zapojených do programu.

Finanční podporu obdrží cca 50 projektů na překlady literárních děl (fiction) napsaných evropskými autory po roce 1950, včetně literatury pro děti.

Finanční podmínky pro projekty na překlady:

V případě projektů na překlady hradí Společenství honorář překladatele/ů, pokud nepřesáhne 50 000 € nebo 60% celkových nákladů na publikaci. V určitých oprávněných případech může být tato částka vyšší než 50 000 €.

Výběrová kritéria pro výše uvedené typy projektů:

Přednost bude dána dílům napsaným v méně rozšířených evropských jazycích – včetně regionálních jazyků.

Dílo musí být překládáno do daného jazyka poprvé.

Překlad musí začít po 1. květnu 2001.

Přeložené dílo musí být publikováno nejpozději do 30. listopadu 2002.

Žádost, kterou předkládají vydavatelé nebo jako součást společného projektu, musí zahrnovat překlad nejméně 4 a nejvíce 10 děl, která splňují podmínky.

Dohody o strukturované, víceleté nadnárodní kulturní spolupráci

Finanční podporu obdrží 1 až 2 projekty k realizaci víceletých smluv o kulturní spolupráci v každé z následujících oblastí:

Současný tanec s důrazem na koprodukcí a šíření choreografické tvorby

Výtvarné a užité umění s důrazem na koprodukcí a šíření děl

Opera a hudební divadlo s důrazem na koprodukcí a šíření hudebních představení

Divadlo s důrazem na koprodukcí a šíření děl (turné), další vzdělávání profesionálů a zvyšování povědomí veřejnosti (zvláště mladých lidí) o evropském dramatickém umění

Současná evropská hudba (jazz, rock, pop, experimentální hudba) s důrazem na koprodukcí a mobilitu tvůrců a interpretů

Spolupráce mezi sdruženými autorů a literárními institucemi při realizaci projektů zaměřených na rozvoj literární tvorby, výměnu, společnou práci a oživení evropského literárního života s důrazem na tvorbu a distribuci vícejazyčných literárních časopisů

Současné performing arts s důrazem na multidisciplinární formu uměleckého výrazu

Smlouvy o spolupráci jsou zaměřeny na rozvoj dlouhodobé a strukturované spolupráce mezi kulturními subjekty.

Program akcí, které budou realizovány v průběhu trvání dohody, musí zahrnovat nejméně čtyři z následujících akcí:

- koprodukce a mezinárodní šíření uměleckých nebo literárních děl a/nebo akcí
- organizace dalších uměleckých a literárních akcí pro širokou veřejnost
- organizace akcí zaměřených na výměnu zkušeností (na akademické a praktické úrovni) a další vzdělávání odborníků
- propagace daných kulturních a uměleckých prvků
- organizace výzkumných projektů, projektů na zvýšení povědomí veřejnosti a k dalšímu vzdělávání a šíření znalostí
- vhodné a inovativní uplatňování nových technologií ve prospěch účastníků projektů, uživatelů i široké veřejnosti

- vydávání knih a průvodců, produkce audiovizuálních dokumentů a multimediálních produktů vzdělávacího charakteru, které osvětlují dané téma
- Výstavy, umělecké a literární aktivity, publikace, knihy a další produkce musí být koncipovány a realizovány tak, aby byly přístupné a srozumitelné co nejširší veřejnosti (např. vícejazyčné prezentace uzpůsobené různým kategoriím publika).
- Finanční podmínky pro výše uvedené typy projektů:

Finanční podpora každého z vybraných projektů nepřesáhne 60% z celkového rozpočtu dohody o spolupráci. Částka bude vyplácena postupně během období trvání dohody a bude obnášet maximálně 300 000 € ročně.

Celková částka podpory poskytované Společenstvím může být zvýšena max. o 20 % (tj. 20% z 60%) na pokrytí výdajů spojených s administrativou při naplňování dohody. Toto platí pouze v případě nově podepsaných dohod o spolupráci, které byly uzavřeny kvůli realizaci a požadavků předloženého projektu.

Další splátka bude vyplacena pouze po odevzdání a schválení výroční zprávy o průběhu projektu Komisí a vyúčtování za příslušný rok na konci každého roku.

Výběrová kritéria pro výše uvedené typy projektů:

Projekty musí trvat min. 2 a max. 3 roky. Projekty se musí účastnit nejméně 5 spoluorganizátorů z 5 různých zemí zapojených do programu.

Za spoluorganizátora je považován kulturní subjekt ze země zapojené do programu, který se zásadním způsobem účastí tvorby koncepce, realizace a financování projektu (musí být zaručena finanční účast spoluorganizátora z vlastních nebo získaných prostředků výši nejméně 5% celkového rozpočtu projektu). V přihlášce musí být tato účast jasně určena.

Tento typ projektů se musí zakládat na společné písemné dohodě sepsané dle právní formy platné v jedné ze zemí zapojených do programu, podepsané všemi spoluorganizátory. Dohoda musí přesně a jasně popisovat cíle projektu a iniciativy, jakými mají být dosaženy.

Pokud skupina nezávislých expertů ohodnotí více projektů stejně, bude dána přednost těm z nich, kterých se zúčastní největší počet spoluorganizátorů nebo partnerů z různých

zemí zapojených do programu

Akce kulturní spolupráce ve třetích zemích neúčastnících se programu

Finanční podpora obdrží cca 5 akcí (festivalů, výstav) podporujících mezikulturní dialog a vzájemnou výměnu mezi kulturami zemí zapojených do programu a kulturami zemí neúčastnících se programu na evropská kulturní témata společného zájmu.

Finanční podmínky pro výše uvedený typ projektů:

Finanční podpora vybraných projektů představuje částku 50 000 – 150 000 €, avšak nepřesáhne 50% z celkového rozpočtu projektu.

Výběrová kritéria pro výše uvedený typ projektů:

Akce se musí konat ve třetí zemi neúčastnící se programu. Na jejich realizaci se musí podílet alespoň tři veřejné kulturní instituce nebo jiné veřejné kulturní subjekty zemí zapojených do programu a jedna kulturní instituce nebo kulturní subjekt ze třetí země neúčastnící se programu.

Tři kulturní instituce nebo jiné kulturní subjekty ze zemí zapojených do programu musí mít své sídlo v dané třetí zemi.

Návrhy projektů na tyto akce musí být předloženy Komisi kompetentními úřady ze země hlavního organizátora projektu prostřednictvím jeho stálého zastoupení při Evropské unii.

Za spoluorganizátora je považován kulturní subjekt ze země zapojené do programu, který se zásadním způsobem účastní tvorby koncepce, realizace a financování projektu (musí být zaručena finanční účast spoluorganizátora z vlastních nebo získaných prostředků ve výši nejméně 5% z celkového rozpočtu projektu). V přihlášce musí být tato účast jasně určena.

Iniciativy podporující vzájemnou znalost kultury a historie evropských národů

V oblasti vzájemná znalostí kultury a historie národů Evropy obdrží finanční podporu následující typy projektů:

Experimentální, inovativní nebo specifické akce

V souvislosti s *iniciativou Společenství nazvané „e-Evropa, informační společnost pro všechny“* (bližší informace na: http://europa.eu.int/comm/information_society/europe/documentation/index_fr.html), obdrží podporu cca 5 projektů zaměřených na společné kulturní hodnoty a dědictví evropských národů, které využijí digitální technologie a vícejazyčný přístup.

Projekty musí mít formu kulturních průvodců ve virtuálním prostoru, virtuálních vzdělávacích výstav a vzdělávacího softwaru. Musí podporovat interaktivitu, setkávání a dialog (mezi odborníky a uživateli). Musí kombinovat vědeckou preciznost s přístupností a musí být adresovány nejrozličnějším kategoriím veřejnosti.

Finanční podporu obdrží cca 5 projektů inovativní formy spolupráce výrazného evropského rozměru a perspektiv, propagující a do hloubky zkoumající témata památných míst a společných kulturních a historických okamžiků a událostí.

S využitím nových technologií a dalších médií a s vícejazyčným přístupem by projekty měly prezentovat a interpretovat politické, ekonomické, sociální a kulturní podmínky, které se podílely na vzniku těchto míst a měly význam pro vznik nebo průběh těchto událostí. Tyto projekty musí kombinovat vědeckou preciznost s přístupností a musí být adresovány nejrozličnějším kategoriím veřejnosti.

Finanční podporu obdrží cca 5 projektů zaměřených na témata a myšlenkové proudy charakteristické pro 18. a 19. století v Evropě. Jejich cílem by mělo být vydávání a distribuce knih, multimediálních produktů a audiovizuálních dokumentů vzdělávacího charakteru (překlady, vícejazyčnost).

Finanční podmínky pro výše uvedený typ projektů:

Finanční podpora vybraných projektů představuje částku 50 000 – 150 000 €, avšak nanejvýš 50% celkového rozpočtu projektu.

Výběrová kritéria pro výše uvedené typy projektů:

Projektů se musí účastnit nejméně 3 spoluorganizátoři ze 3 různých zemí zapojených do programu. Zvláštní důraz se přikládá míře zapojení spoluorganizátorů do tvorby koncepce, realizace a financování projektu.

Za spoluorganizátora je považován kulturní subjekt ze země zapojené do programu, který se zásadním způsobem účastní tvorby koncepce, realizace a financování projektu (musí být zaručena finanční účast spoluorganizátora z vlastních nebo získaných prostředků ve výši nejméně 5% z celkového rozpočtu projektu). V příloze musí být tato účast jasně určena.

Pokud skupina nezávislých expertů ohodnotí více projektů stejně, bude dána přednost těm z nich, kterých se zúčastní největší počet spoluorganizátorů nebo partnerů z různých zemí zapojených do programu

Dohody o strukturované, víceleté nadnárodní kulturní spolupráci

Finanční podporu obdrží 1 až 2 projekty na realizaci víceleté dohody o spolupráci v každém z následujících tematických okruhů:

Vzájemné vlivy mezi různými filozofickými a náboženskými směry v období od 1. – 9. století n.l.

Vliv osvícenství na současnou evropskou společnost a utváření Evropy

Vzájemná znalost historie a kultury evropských národů v kontextu neformálního vzdělávání a mezi širokou veřejností

Dohody o spolupráci musí být zaměřeny na dlouhodobou a strukturovanou spolupráci mezi evropskými kulturními subjekty.

Tyto projekty jsou orientovány na organizace zabývající se výzkumem, muzea, nadace a specializovaná sdružení (působící v oblastech historie, archeologie, sociologie, antropologie, filozofie, teologie a pedagogiky), která mají zkušenosti se spoluprací na evropské úrovni a s organizací akcí určených veřejnosti.

Projekty musí kombinovat vědeckou preciznost s přístupností a měly by oslovovat různé kategorie veřejnosti.

Program akcí, které budou realizovány v průběhu trvání dohody, musí zahrnovat nejméně čtyři z následujících akcí:

- koprodukce a uskutečňování výstav v různých zemích
- organizace dalších kulturních akcí pro širokou veřejnost
- organizace akcí zaměřených na výměnu zkušeností (na akademické a praktické úrovni) a další vzdělávání odborníků
- propagace daných kulturních a historických prvků
- organizace výzkumných projektů, projektů na zvýšení povědomí veřejnosti a k dalšímu vzdělávání a šíření znalostí
- vhodné a inovativní uplatňování nových technologií ve prospěch účastníků projektů, uživatelů i široké veřejnosti
- vydávání knih a průvodců, produkce audiovizuálních dokumentů a multimediálních produktů vzdělávacího charakteru, které osvětlují dané téma

Výstavy, kulturní aktivity, publikace, knihy a další produkce musí být koncipovány a realizovány tak, aby byly přístupné a srozumitelné co nejširší veřejnosti (např. vícejazyčné prezentace uzpůsobené různým kategoriím publika).

Finanční podmínky pro výše uvedené typy projektů:

Finanční podpora vybraných projektů nepřesáhne 60% celkového rozpočtu projektu dohody o spolupráci. Částka bude vyplácena postupně během doby trvání dohody, maximálně však 300 000 € ročně.

Celková částka podpory poskytované Společenstvím může být zvýšena max. o 20 % (tj. 20% z 60%) na pokrytí výdajů spojených s administrativou při naplňování dohody. Toto platí pouze v případě nově podepsaných dohod o spolupráci, které byly uzavřeny kvůli realizaci a požadavkům předloženého projektu.

Částka bude vyplacena pouze po odevzdání a schválení výroční zprávy o průběhu projektu a vyúčtování za příslušný rok na konci každého roku.

Výběrová kritéria pro typy výše uvedených projektů:

Projekty musí trvat min. 2 a max. 3 roky. Projektů se musí účastnit nejméně 5 spoluorganizátorů z 5 různých zemí zapojených do programu.

Za spoluorganizátora je považován kulturní subjekt ze země zapojené do programu, který se zásadním způsobem účastní tvorby koncepce, realizace a financování projektu (musí být zaručena finanční účast spoluorganizátora z vlastních prostředků nebo získaných dotací ve výši nejméně 5% z celkového rozpočtu projektu). V přihlášce musí být tato účast jasně určena.

Tento typ projektů se musí zakládat na společné písemné dohodě sepsané dle právní formy platné v jedné ze zemí zapojených do programu, podepsané všemi spoluorganizátory. Dohoda musí přesně popisovat cíle projektu a iniciativy, jakými mají být dosaženy.

Pokud skupina nezávislých expertů ohodnotí více projektů stejně, bude dána přednost těm z nich, kterých se zúčastní největší počet spoluorganizátorů nebo partnerů z různých zemí zapojených do programu.

Zvláštní kulturní událost: Verdi

Evropská komise podpoří 3 projekty připomínající sté výročí úmrtí Giuseppe Verdiho, které připadá na rok 2001. Projekty by měly mít co nejširší evropskou odezvu jak v organizačním smyslu, tak pokud jde o obecnost. Zvláštní pozornost bude kladena na zachycení uměleckých a historických souvislostí v Evropě v době, kdy Verdi tvořil své dílo.

Finanční podmínky:

Finanční podpora vybraných projektů představuje částku minimálně 150 000 a maximálně 300 000 €, avšak nepřesáhne 60% celkového rozpočtu projektu.

Výběrová kritéria pro výše uvedené typy projektů:

Projektů se musí účastnit nejméně 3 spoluorganizátorů ze 3 různých zemí zapojených do programu. Přednost bude dána kvalitním projektům, jichž se zúčastní větší počet spoluorganizátorů z různých zemí zapojených do programů. Zvláštní důraz se přikládá míře zapojení spoluorganizátorů do tvorby koncepce, realizace a financování projektu.

Za spoluorganizátora je považován kulturní subjekt ze země zapojené do programu, který se zásadním způsobem účastní tvorby koncepce, realizace a financování projektu (musí být zaručena finanční účast spoluorganizátora z vlastních nebo získaných prostředků ve výši nejméně 5% z celkového rozpočtu projektu). V přihlášce musí být tato účast jasně určena.

IV. VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ

Proběhne ve třech kolech:

Kontrola správnosti a přijatelnosti žádosti:

Pracovníci Komise zkontrolují, zda projekty splňují požadavky na základě výše zmíněných vyřazovacích kritérií. Žádosti musí splňovat i následující podmínky:

Projekty budou vybírány Komisí v souladu s kritérii a prioritami programu Culture 2008 stanovenými v této výzvě k předložení projektů. Komise provede výběr po doporučení skupiny nezávislých expertů určených státy zapojenými do programu, a po doporučení komise složené ze zástupců členských států. Zástupci států EFA/EFTA (Island, Lichtenštejnsko a Norsko) se zúčastní zasedání této komise se stejnými právy a povinnostmi jako zástupci členských států, ale nebudou mít právo volit.

Zástupci 10 výše zmíněných kandidátských zemí se zúčastní zasedání komise jako pozorovatelé při projednávání záležitostí, které se jich týkají. Nebudou přítomni projednávání jiných záležitostí na zasedáních a nebudou mít právo volit.

Výsledky

Výsledky budou oznámeny co nejdříve po ukončení oficiálního výběrového řízení. Před tímto datem nebudou poskytovány žádné informace o výsledcích jednotlivých žádostí.

V. OBECNÁ KRITÉRIA PRO VŠECHNY PROJEKTY PŘEDLOŽENÉ V RÁMCI TÉTO VÝZVY

Žadatelé a spoluorganizátoři

Žadatelé (hlavní organizátoři) a spoluorganizátoři

- musí být veřejnými nebo soukromými kulturními organizacemi s právním statutem, jejichž hlavní činnost spočívá v kulturní oblasti a které jsou zaměřeny přímo na veřejnost
- musí se podílet na vytvoření koncepce a realizaci projektu a také významně finančně přispět do rozpočtu projektuⁱⁱ
- musí být organizacemiⁱⁱⁱ z jedné z následujících zemí zapojených do programu:
 - 15 členských států Evropské unie (Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Německo, Řecko, Francie, Irsko, Itálie, Lucembursko, Nizozemí, Portugalsko, Španělsko, Švédsko a Velká Británie)
 - 3 státy EFA/EFTA (Island, Lichtenštejnsko a Norsko)^{iv}
 - 10 zemí střední a východní Evropy (Bulharsko, Česká republika, Estonsko, Maďarsko, Litva, Lotyšsko, Polsko, Rumunsko, Slovenská republika a Slovinsko)

Žadatelé a spoluorganizátoři musí také:

- musí být schopni projekt úspěšně dokončit
- poskytnout záruky finanční způsobilosti (schválenou účetní bilanci za poslední tři fiskální roky) a profesionální způsobilosti (stanovy hlavního organizátora i spoluorganizátorů a životopis osoby odpovídající za projekt)
- být obeznámeni s obsahem programu Culture 2008 a grantovým průvodcem Evropské komise (viz http://europa.eu.int/comm/culture/index_en.html).

VI. OBECNÁ KRITÉRIA PRO VYŘAZENÍ PROJEKTŮ V RÁMCI TÉTO VÝZVY

Vyřazeny budou projekty:

- předložené fyzickými osobami
- započaté před 1.1.2001 nebo po 31.12.2001^v
- ukončené před uzavěrkou pro podávání žádostí
- komerční nebo výdělečné
- finančně podpořené jiným programem Komise
- předložené kulturními subjekty, které obdržely finanční podporu v rámci dohody o spolupráci v roce 2000
- s nevyrovnaným rozpočtem (celkové výdaje = celkový příjem)
- předložené jinak než na vyplněném oficiálním formuláři (poslané e-mailem, faxem nebo žádosti napsané rukou)
- zasláné po oficiální uzavěrce (poštovní razítko nebo razítko doručovací společnosti)
- neuvádějící na formuláři přihlášky oblast a kategorii, v kterých mají být jejich projekty posuzovány
- jichž se nezúčastní minimální počet spoluorganizátorů stanovený pro danou kategorii
- předložené subjektem z jedné z 10 zemí střední a východní Evropy, jichž se nezúčastní alespoň 1 spoluorganizátor z členských států Evropské unie
- nerespektující definici pojmů „spoluorganizátor“ a „dohoda o spolupráci“ tak, jak je uvedeno výše
- jejichž organizátorem nebo spoluorganizátorem je UNESCO nebo Rada Evropy

VII. FINANČNÍ A OBECNÉ ADMINISTRATIVNÍ POSTUPY

Doba trvání projektu

Žádosti musí obsahovat jasné a přesné určení cílů a reálný časový harmonogram, který nepřesáhne časový limit daný pro každý typ projektu, tj. 1 rok pro^{vi}:

- experimentální, inovativní a specifické projekty
- pro projekty „Evropské laboratoře kulturního dědictví“
- pro projekty kulturní spolupráce ve třetích zemích, které nemají přístup k programu
- pro projekty související se zvláštní kulturní událostí – výročí Verdiho

a min. 2 roky a max. 3 roky pro projekty založené na dohodě o spolupráci.

V žádostech musí být jasně stanoveno datum zahájení a ukončení projektu.

Smluvní podmínky

Finanční podpora Společenství proběhne na základě smlouvy uzavřené mezi Komisí a hlavním organizátorem dále příjemcem podpory. Podmínkou obdržení grantu je podepsání smlouvy mezi příjemcem podpory a dalšími spoluorganizátory o realizaci projektu, včetně finančních opatření. Příjemce podpory musí striktně dodržovat platné administrativní předpisy. Komise klade velký důraz na bezchybné administrativní a finanční vedení projektu.

Komise právně nezodpovídá za projekty, které obdržely finanční podporu. Udělená finanční podpora nezakládá pro Komisi žádnou závazky a je nepřenosná na třetího účastníka.

Dodržení termínů

Časové termíny stanovené ve smlouvě musí být dodrženy. Pouze výjimečně, při pozdržení projektu, může být jedenkrát povoleno prodloužení smluvní lhůty. V oficiální žádosti, která musí být předložena minimálně dva měsíce před vypršením smluvní lhůty, musí být jasně řečeno, jaké prodloužení lhůty je požadováno a z jakých důvodů. Žádost bude posouzena a v případě jejího schválení obdrží příjemce podpory dodatek smlouvy k podpisu.

Spolufinancování

Finanční podpora Společenství v rámci tohoto programu bude udělena na základě psaného a závazného důkazu o finanční účasti (o vyšší příspěvku) spoluorganizátorů na realizaci projektu.

Platební podmínky

Obecně řečeno jsou granty vypláceny ve dvou splátkách (s výjimkou překladatelských projektů, které jsou vypláceny najednou). První platba bude provedena během dvou měsíců po podpisu smlouvy. Druhá splátka bude vyplacena v závislosti na schválení finanční zprávy a zprávy o činnosti.

U víceletých dohod o spolupráci bude platba ročního grantu provedena také ve dvou splátkách.

Vzhledem k tomu, že finanční příspěvek Komise představuje určitý procento celkových předpokládaných nákladů projektu, bude konečná platba vypočítána na základě skutečných nákladů, s ohledem na všechny další finanční příspěvky nebo finanční vklady z vlastních zdrojů hlavního organizátora nebo spoluorganizátorů. V případě, že skutečné celkové náklady budou nižší než předpokládané, příspěvek Komise se proporcčně sníží. Bude-li to nutné, bude Komise vyžadovat vrácení přeplatku. Projekty nesmí být v žádném případě ziskové.

Všeobecná ustanovení

Využití grantů udělených příjemcům podpory podléhá dohledu a finanční kontrole Komise.

Při zatažení jakýchkoliv, i částečných informací, žadatelem, které by mohly mít vliv na konečné rozhodnutí Komise, bude žádost automaticky vyřazena z výběrového řízení. Bude-li však tato skutečnost objevena později, je Komise oprávněna zrušit smlouvu a požadovat plnou úhradu všech částek, které příjemce podpory na základě smlouvy obdržel.

VIII. ZÁVĚREČNÁ ZPRÁVA A VYÚČOVÁNÍ

Po ukončení projektu, který obdržel finanční podporu Společenství, musí hlavní organizátor odevzdat závěrečnou zprávu o činnosti a o výsledcích projektu a být připraven poskytnout Evropské komisi veškeré informace, které si vyžádá k vyhodnocení projektu. Tato zpráva musí podat stručný, ale úplný popis výsledků projektu a musí být doplněna veškerými publikacemi vydanými v rámci projektu.

Tento dokument musí též obsahovat zprávu každého spoluorganizátora prokazující jeho aktivní zapojení během celého projektu.

V případě, že projekt bude ziskový, musí organizátor vrátit finanční příspěvek poskytnutý Komisí, do výše realizovaného zisku. V případě, že skutečné náklady na projekt budou nižší než předpokládané, sníží se proporcčně i finanční příspěvek Komise. Je proto v zájmu žadatele předložit co nejrealističtější odhad rozpočtu.

IX. PUBLICITA

Organizátoři vybraných projektů jsou smluvně zavázáni zajistit, všemi vhodnými prostředky a v souladu s podmínkami smlouvy, aby byl finanční příspěvek poskytnutý Evropskou Uníí vhodným způsobem zmíněn.

X. FORMULÁŘE ŽÁDOSTI

Výzvu k předložení projektů a formuláře žádosti najdete na internetu na adrese:

http://europa.eu.int/comm/culture/index_en.html

Žádosti můžete získat též v kulturních kontaktních střediscích programu Culture 2008 členských států nebo států EFA/EFTA (viz příloha), v kancelářích Evropské komise v členských státech, v delegacích Evropské Unie ve státech EFA/EFTA a v 10 kandidátských zemích nebo v referátu „Rozvoj kulturní politiky – program Culture 2008“ na následující adrese:

European Commission

Policy development in the cultural sphere – Culture2000

Framework Programme

Rue Belliard 100

Bureau 5/21

B-1049 Brussels

Žádosti musí být předloženy na řádně vyplněných oficiálních formulářích. Žádosti zaslané e-mailem nebo faxem budou vyřazeny, stejně jako žádosti napsané rukou.

Žádosti zasílejte na výše uvedenou adresu:

- nejpozději **do 4.dubna 2001** pro všechny projekty kromě projektů založených na dohodě o spolupráci (rozhodující je poštovní razítko nebo razítko doručovací společnosti)
- nejpozději **do 15.května 2001** pro projekty založené na dohodě o spolupráci (rozhodující je poštovní razítko nebo razítko doručovací společnosti)

Datum uzávěrky musí být bez výjimky dodrženo, žádné prodloužení nebude povoleno.

XI. Obsah

I.	ÚVOD	1
II.	OBECNÉ CÍLE PROGRAMU „CULTURE 2008“	2
III.	REALIZACE PROGRAMU CULTURE 2008 V ROCE 2001	2
IV.	VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ	11
V.	OBECNÁ KRITÉRIA PRO VŠECHNY PROJEKTY PŘEDLOŽENÉ V RÁMCI TÉTO VÝZVY	12
VI.	OBECNÁ KRITÉRIA PRO VÝŘAZENÍ PROJEKTŮ V RÁMCI TÉTO VÝZVY	13
VII.	FINANČNÍ A OBECNÉ ADMINISTRATIVNÍ POSTUPY	14
VIII.	ZÁVĚREČNÁ ZPRÁVA A VYÚČTOVÁNÍ	15
IX.	PUBLICITA	16
X.	FORMULÁŘE ŽÁDOSTI	16
XI.	OBSAH	18

ⁱ Tyto iniciativy nejsou zahrnuty v této výzvě k předložení žádostí

ⁱⁱ Dle oficiálního sídla organizace nebo hlavního místa jejího působení

ⁱⁱⁱ Dle podmínek stanovených v dohodách se státy EEA a dle protokolů, týkajících se účasti těchto zemí na programech Společenství

^{iv} Konečný výběr bude záviset na ukončení přijímacího řízení a rozhodnutí Rad přidružení o účasti kandidátských zemí na programu v roce 2001

^v Tyto termíny nesmí být zaměňovány s termíny, týkajícími se začátku období uznatelnosti výdajů (viz kapitola III. „Realizace...“, Obecná ustanovení „ Období uznatelnosti/Period of eligibility“ a kapitola VII. „Uznatelné výdaje/Eligible of expenditure“)

^{vi} Viz kapitola III „Realizace v roce 2001“ „Doba trvání projektů“